OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKOOO3
CLEANING AND REDRAWING: SUZUME, ICHIGO STARS & KURONEKOOO3
LETTERING: KURONEKOOO3
PROOFREADING AND QC: ANIME LOVER, KUMA-CHAN, KOTOMI & CLAIRE BEEBUZZ

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS ONE-SHOT ORIGINALLY WAS PART OF THE FUROKU IN JAPANESE LANGUAGE "HANA TO YUME" MAGAZINE ISSUE 12/2011.

A LONE WOLF'S CLUMSY LOVE
A GRUFF TRANSFER STUDENT KNOWN AS "THE ASSASSIN" HAS LOCKED ONTO SHIO...?!
WONDERFUL BOY #1
The Lone Wolf
ハートアサシン
heart assassin
kakeru sora
空カケル

FUJISAWA SHIO!
GRAB
HUH?
I NEED TO TALK TO YOU
CAN I BORROW YOUR FACE FOR A LITTLE WHILE?
IS WHAT HE SAID SUDDENLY
?!!
THE ONE GRABBING MY ARM IS KANAZAKI TOMONOBU.

HE'S THE STUDENT WHO TRANSFERED HERE 6 MONTHS AGO.
I HEARD A TRANSFER STUDENT IS COMING TODAY
That's weird at this time of the year...
I WONDER IF IT'S A BOY OR A GIRL
Hooray!
How sweet!
Hooray!
TAKE YOUR SEATS
I HAVE A TRANSFER STUDENT TO INTRODUCE
THE PERSON IS HERE
FREEZE!
Kill
Kill
Kill
Kill
Kill
Kill
Kill
Kill
...HELLO.
shocking!
SCOOT.
THE ENTIRE CLASS SCOOTS BACK
Uh,
What's with the 3 seats in front of me?!
What's with the blue?!
Hi
HE'S FROM XX PREFECTURE HIS NAME IS KAIZAKI UM. HOW DO READ THESE KANJIS?
ASASHIN?
Asashin?
"Assassin"?!
GAS.

IT SOUNDS LIKE "ASSASSIN" !!!!
IT'S HAS BEEN DECIDED
IT'S TOMORROW, OKAY?
He has the eyes of a guy who's already killed 2 or 3 people.
SCARY
AS YOU CAN SEE HIS DOMINANT ARM AND ONE OF HIS LEGS IS INJURED
Uh,
WHY?
FUJISAWA, PLEASE HELP HIM OUT.
ME?
That's why I'm seating him next to you
SMILE.
Okay.
I'LL DO MY BEST TO ASSIST YOU, KANZAKI-KUN.
He's scary.
SOON AFTER I WAS TAKING NOTES
AND SHOWING HIM AROUND THE SCHOOL.
STARE!
Yikes! He's staring!
Over here is the staff room...
GLARE!
PWUMP!
SLIDE
Yikes!
WHAT WAS THAT ABOUT?!!
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP
BA-BMP

BUT
IT'S UNNATURAL FOR THE ARRIVAL OF A TRANSFER STUDENT TO HAVE SUCH A TREMENDOUS IMPACT.
THE GOSSIPS IMMEDIATELY STARTED SPECULATING.
IT'S THE ASSASSIN!
MURMUR
LONE WOLF
THAT MADE IT DIFFICULT FOR HIM TO APPROACH PEOPLE.
HE EXTORTED THE OTHER STUDENTS.
HE GOT THOSE INJURIES FROM AN INCIDENT AT HIS PREVIOUS SCHOOL.
HE STABBED THEM.
WHISPER
EVEN AFTER HIS WOUNDS HEALED, NO ONE EXCHANGED A SINGLE WORD WITH HIM.
STARE
THANKS FOR TAKING CARE OF ME, FUJISAWA.
Um
YOU... WANTED TO TALK TO ME?
WHY IS A SECLUDED PLACE?
MOOSU
DOES HE WANT TO DO "THIS AND THAT" TO ME?!!
ARE YOU FREE NOW?
HUH?!
TREMBLE
TREMBLE

IF YOU'RE FREE, THEN HANG OUT WITH ME
Uh, AND DO WHAT?
"AND DO WHAT?" YOU KNOW, SHARE A NOTEBOOK AND GO AROUND TOGETHER
LIKE WHEN YOU FIRST TRANSFERRED HERE?
ARE YOU INJURED AGAIN?
NO!! DO I LOOK INJURED TO YOU?!!
NO!! I'M SORRY!!
BUT THAT WAS JUST BECAUSE YOU NEEDED ASSISTANCE
BA
M!
CHILL..
IF YOU HANG OUT WITH ME, NO HARM WILL COME TO YOU.
SMUCK...
GRAB!
TREMBLE TREMBLE TREMBLE
AND..
IF I REFUSE, WILL HARM COME TO ME?!
2-3

CHATTER
SHIO!!
ARE YOU OKAY?!
Thank goodness!
Fujiesue came back alive!!
Thank goodness!!
SHAKE SHAKE
NOTHING LIKE
"this and that" and "such and such happened, right?
YOU'RE OKAY RIGHT? NOTHING STRANGE HAPPENED, RIGHT?!
WHAT DID "THE ASSASSIN" FORCE YOU TO DO?
YOUR FACE IS SO PALE!
It must have been scary!
HANG OUT?!
WITH "THE ASSASSIN"?
HE SAID, "TODAY, LET'S GO TO THE MOVIES"
and then he handed this to me
FLIP!
WHAT SHOULD I DO? IS THIS EXTORTION?! Does he need money?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, SHIO?
TODAY'S THE 22ND
WHAT OH IT?!
TOSS!
TOSS!
THIS SAYS "COUPLE'S DAY"
HE MEANT "GO OUT WITH ME"
I think I forgot my wallet

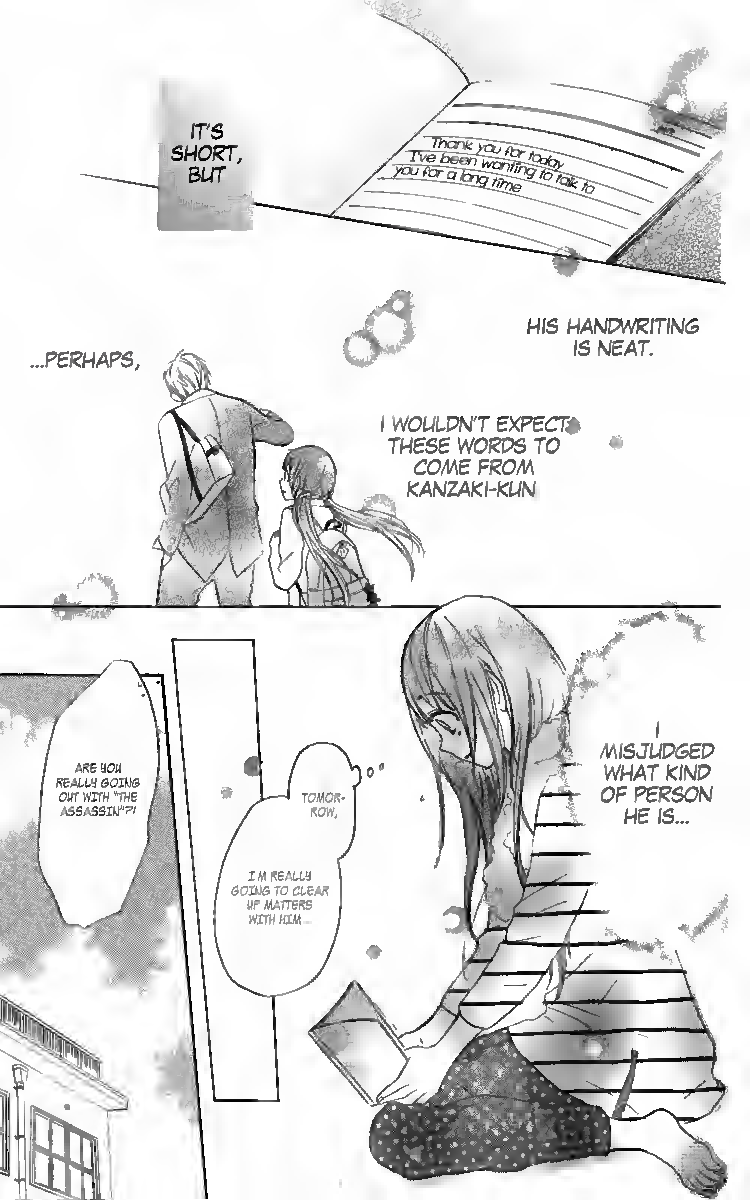
YOU WERE REALLY NICE TO HIM. EVEN AT LUNCH TIME YOU SAT WITH HIM.
I DID THAT BECAUSE THE TEACHER ASKED ME TO!!
IT'S NOT LIKE THAT!! HE WASN'T TALKING LIKE THAT'S WHAT HE MEANT!!
NO WAY!
WHAT?!
Ahhh...wait a min!
WHAT?
THAT MEANS HE WANTS YOU TO BE HIS "GIRLFRIEND", DOESN'T IT?
Heart Throbbing Twilight
A VERY ROMANTIC MOVIE
Wow! That's so unexpected
BUT HE COULD HAVE FALLEN IN LOVE BECAUSE OF IT
THAT MEANS "THE ASSASSIN" IS A SURPRISINGLY PURE-HEARTED BOY
WHAT'RE TALKING ABOUT?
DE!
EXCHANGE DIARY
FUJISAWA,
USE THIS TO WRITE STUFF TO ME
Um, WHAT?
Never mind what I said!
ZOOM!
Wait! Don't leave me here by myself!!

THIS IS WHAT HE MEANT BY "NOTEBOOK"?!!
BLUSH!
It couldn't be!
IT IS REALLY WHAT HE MEANT.
QUIT SPEAKING SO SOFTLY
Let's go!
WAIT A MINUTE.
EARLIER, I MISUNDER
NOOOOO
DRAG DRAG DRAG DRAG DRAG
That doesn't look right?
WAIT!
HOW CAN I BE DATING HIM?
HE'S WALKING TOO FAST!
What?!
I'll pay! I can't let you pay for me. It's too weird!!!
SOME-HOW,

FOR SOME REASON
HEART STIMULATING FIRST DATE IMAGE
This is the one you wanted, right?
Thank you!
BA-BMP
THERE HAS TO BE ANOTHER REASON MY HEART WON'T STOP POUNDING!
OI!
WHICH ONE DO YOU WANT?
Tell me!!
I'LL GET THE RIGHT ONE!
YEAH,
I HAVE TO MAKE IT CLEAR THAT I MISUNDERSTOOD HIM!
BONK!
DO I HAVE TO HAVE A REASON?!
NO.
Sorry for asking!
DOOM...
Oh my God!!
I wonder why you'd want to go out with someone like me?
I CAN'T SAY IT!!
Um, well
DROP
WHAT?
JUMP!

I GIVE UP. I HAVE NO IDEA WHAT KANZAKI-KUN IS THINKING
SERIOUSLY, WHAT SHOULD I DO?
SOMEHOW, I...
GRAB!
IF THERE'S NOTHING YOU WANT THEN LET'S GO!
Again?!
!
Sqeeeeeeeeze
OWW!
KANZAKI-KUN, YOU'RE HURTING ME!
Owww!!
THIS IS SSSUCKS ME OFF!!
I'M NERVOUS
SORRY
OH?
SLIP!

KANZAKI?
I WONDER IF IT'S TRUE
I'll escort you home!
No, you don't have to!!
SHAKE SHAKE SHAKE
HE'S NERVOUS?
UGH!
I'M SO TIRED!
FWUMP!
PIT-PAT PIT-PAT
RUMMAGE RUMMAGE
Oh my God!! Oh my God!! Oh my God!!
Oh yeah,
THE EXCHANGE DIARY?
WHAT ON EARTH I'M I GOING TO WRITE
TMI!
WHAT AM I GOING TO DO TOMORROW? IN THE END, I COULDN'T TELL HIM
EXCHANGE DIARY


IT'S SHORT, BUT
Thank you for today. I've been wanting to talk to you for a long time
HIS HANDWRITING IS NEAT.
...PERHAPS,
I WOULDN'T EXPECT THESE WORDS TO COME FROM KANZAKI-KUN
I MISJUDGED WHAT KIND OF PERSON HE IS...
TOMORROW, I'M REALLY GOING TO CLEAR UP MATTERS WITH HIM...
ARE YOU REALLY GOING OUT WITH "THE ASSASSIN"?!

TODAY, I'LL DEFINITELY CLEAR THINGS UP
...EEP! SORRY! I HAVE TO GO...
SWIP!
YEP! HE'S FRIGHTENING!!
Come here for a minute
KILL
KILL
KILL
KILL
KILL

THAT'S NOT HOW IT IS
IT'S JUST that I haven't found the right time to turn him down
CLATTER CLATTER
IT'S BECAUSE YOU'RE BEING WISHY-WASHY AGAIN, SHIO!
BY THE WAY HOW WAS THE MOVIE?
I BROUGHT MY ATTRACTION TICKET.

OH, IS THAT A LUNCH FROM A CONVENI-ENCE STORE?
No
YOU USED TO ONLY BRING BREAD
A member of the bread for lunch club
MY MOM LEAVES EARLY IN THE MORNING WHAT OF IT? IS IT STRANGE?
OH NEVER MIND
BACK THEN
DID YOU BRING THE NOTEBOOK?!
Oh!
I BROUGHT IT, BUT I HAVEN'T WRITTEN IN IT YET
FIDGET FIDGET

Let's see...
I enjoyed yesterday's none
I'LL-
I'LL WRITE IN IT NOW!
SNAP!
flap!
HUH?
YOUR HAND-WRITING IS GENTLE
AND
YOU OFTEN SMILED
I'll carry your bag
FOR THE SMALL-EST REA-SONS
YOU ASKED WHY I LIKED YOU, RIGHT?
YESTER-DAY
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

...GEEZ, HURRY UP AND WRITE!!
GRR.
Uh, Okay!!
MUNCH
MUNCH
HE'S SHY?
I WAS JUST FRIGHTENED BACK THEN AND I DIDN'T WANT TO MESS UP AND ANGER HIM.
I HADN'T NOTICED
THAT HE WAS.

IF I MADE YOU LUNCH WILL YOU EAT IT?
...UM DO YOU GET FOOD EVERYDAY FROM A CONVENIENCE STORE?
WATCHING ME...
SOMETHING'S COME UP.
SO I WON'T BE EATING LUNCH WITH YOU FOR A LITTLE WHILE
Sorry
Ladies
IT'S OKAY IT'S NOT A FROBLEM BUT IS EVERYTHING OKAY?
Uh...
YOU AREN'T EATING LUNCH WITH "THE ASSASSIN", ARE YOU?!
DON'T YOU KNOW YOU'LL GET INTO A FIGHT?!!
DESPITE HOW HE LOOKS, HE'S NOT A SCARY GUY

SHIO, WAS IT SO BAD THAT YOU CAN'T SPEAK OF IT?!
...Sorry, but I can't say.
IT'S TOO SCARY...
TO BE CER-TAIN,
HE ENDED UP DOING SOME UNEXPECTED THINGS
LIKE WHAT?
UH
GLOOM
GLOOM

DON'T EXPECT IT TO TASTE ALL THAT GREAT.
OH!
RA-RMP
RA-RMP
BUT IT'S NOT LIKE I'M COM-PLETELY SCARED OF HIM.
SILENCE
MUNCH
MUNCH
RA-RMP
RA-RMP

I STILL DON'T UNDER-STAND KANZAKI-KUN VERY WELL,
HERE!
LUNCH

SIX MONTHS AGO
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT
HOW STRANGE.
IT'S GOOD
WE'D BE EATING LUNCH LIKE THIS
I'M SO HAPPY.
WHY'S HE STANDING HERE ?
IT'S THAT SECOND YEAR THEY CALL "THE ASSASSIN"
WHISPER
WHISPER
BAM!
JOLT!

"THE ASSASSIN" IS NUTS!
GYAAA!
I made uncle for you
WAH!
GYA!
RUN AWAY! IT'S DANGEROUS TO BE ANYWHERE NEAR HIM!!
HAPPILY DIGESTING
CLATTER
CLATTER
BAM!
OWW!
OI, YOU, WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
WHY'RE YOU HANGING AROUND HERE?
...HUH?! ARE YOU THAT GUY THEY CALL "THE ASSASSIN"?! HEY!
GL
ARE
-SORRY
ASSAS-SIN?
This is the last time I'll let you get away!!
DASH!
YOU'RE DRAWING ATTENTION! QUIT ACTING LIKE YOU'RE SUCH A BAD-ASS!
GRAB!
Look!
IT'S "THE ASSAS-SIN"
HE JUST STARTED GOING OUT WITH FUJISAWA

That's a surprise...
YOU'RE KIDDING!
He seems so indifferent
away
Or maybe...
THE ASSASSIN IS FORCING HER TO GO OUT WITH HIM...
THAT POOR GIRL COULDN'T REFUSE... COULD SHE?
IT SEEMS LIKE HE'S MAKING HER LIFE DIFFICULT
WHAT?!
OI,
WHAT DO YOU MEAN?
Never mind!!
WE'RE SO SORRY!
KYAAAA!
OI
Eep!

Oh no!
Oh no!
Oh no!
Oh no!
Oh no!
WERE YOU FIGHTING AGAIN?
I JAMMED MY FINGER DURING P.E.
WHY DID YOU SAY AGAIN?
WHAT HAPPENED TO YOUR FINGER?
KILLING ALERT
EXTREME
BUT WHEN YOU TRANSFERED HERE YOU HAD SERIOUS INJURIES...
AM I MIS-TAKEN?
He was taking revenge.
He half-killed someone at his previous school.
YOU EVEN HAD AN EYEPATCH
...It was a sty.
I THOUGHT YOU GOT PUNCHED
BLUSH!
WHY WOULD YOU THINK THAT?
YOU LOOK THE PART.
...SO HE'S JUST SUPREMELY CLUMSY?!
In his house
BUMP
BUMP
Tomorrow!!
AND THE BLOOD ON YOUR SHIRT?
I HAD A NOSE BLEED
I WAS BANDAGED UP
BECAUSE I FELL DOWN THE STAIRS IN MY HOUSE...
THEN HOW DID YOU GET THOSE SERIOUS INJURIES?
?ytsA

SCRATCH
SCRATCH
OH, DAMMIT! I GET IT!
SINCE TRANSFERRING I'VE BEEN TOTALLY UNCOOL
YOU COULD SAY I WAS GOING ALL OUT TO LOOK UNCOOL
REGARDLESS, IT'S A MISUNDER-STANDING
It's strange, but it makes sense
EVEN THOUGH THE WAY I SPEAK AND ACT ARE A LITTLE ROUGH
He just got a clue
"A LITTLE"
W-
WAS IT EMBAR-RASSING?
AHA HA HA
WHY WOULD I THINK THAT?
AH,
HIS EXPRESSION WENT FROM SHY TO SCARY AGAIN.

IT'S
HARD TO UNDERSTAND BUT
KAN-ZAKI-KUN,
YES!
Ah
hh
hh
hh
WHAT ARE YOU DOING?!
SCOOP
IT'S HARD FOR YOU TO EAT WITH CHOPSTICKS OF COURSE
Don't mind your head
THE SCARINESS
AND THE DIFFICULTY APPROACHING OTHER PEOPLE
WERE YOU JUST LOOKING OUT FOR MY NEEDS?
BACK THEN,
"You used to only bring bread."

IN REALITY, ARE
NEVER MIND JUST PUT WHAT I SAID OUT OF YOUR MIND
!!
...WHAT?
IN REALITY, ARE
OH YEAH I WANTED TO ASK YOU,
HUH?
FUJISAWA, WHAT DO YOU THINK OF ME?

DING DONG
UH,
OH!
THAT WAS THE BELL!!
SWIP!
CLACK
Hey!
Oi?!
That hurt!
CLASH!
Why'd you suddenly
QUICK
It seems like he's making her like difficult?
CAME OUT OF NO-WHERE
THAT

AT FIRST I WAS JUST SCARED, BUT
"I'm nervous"
"Which do you prefer?"
I GET SO MORTIFIED WHEN I THINK ABOUT IT
FLAP FLAP
I'VE LEARNED A LOT ABOUT KANZAKI-KUN.
WHAT ARE MY FEELINGS?
SO NOW,
I'M SERIOUSLY GOING TO BEAT THE CRAP OUT OF THAT SECOND YEAR "ASSASSIN" DUDE
HAVEN'T YOU BEEN SAYING THAT FOR THE PAST 5 MONTHS?
THIS TIME I WON'T FORGIVE HIM.
SWING!
Oops!

WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
RIGHT NOW, I'M TOTALLY PISSED OFF!!
GASP!!
I'M SORRY!
I wasn't paying attention!
SWEAT
WHAT'S GOING ON FUJISAWA?
Geh!
"THE ASSASSIN"
IT'S THE GUY FROM BAKUTEK
Gasp!
THAT GUY'S "THE ASSASSIN"?
IT'S A GOOD CHANCE TO GET EVEN WITH HIM
IS SHE YOUR GIRLFRIEND?
SHE BROUGHT YOU A LUNCH THAT SHE PUT ALL OF HER HEART INTO MAKING
STRONG WHEN HIS BODY'S IN DANGER
Oh yeah
YOU'RE INJURED
NO WAY! DID SHE EVEN FEED THE LUNCH TO YOU?
Nya! Nya! Nya! Nya! Nya! Nya!
ARE YOU A SPOILED BABY IN FRONT OF YOUR GIRLFRIEND?
Did she say "aah"?
BLUSH
!!

COULD YOU PLEASE MOVE ASIDE.
YOU'RE BLOCK-ING THE WAY
Oh no,
HE LOOKS HELLA PISSED
He's trying hard to fight it
KILL
KILL
KILL
KILL
65 TIMES EMBARRASSED
JUMP!
Huh?
WHAT'S WITH THAT LOOK IN YOUR EYES?!
Hey!
YOU WANNA FIGHT?! HEY!!
!!
GRR
STRONG
WHAT? A FIGHT?
ISN'T THAT DANGEROUS? THAT ASSASSIN GUY'S A STONE-COLD KILLER.
Oh
THAT THIRD YEAR LOST SOME OF HIS REPUTATION AND HAS BEEN OUT TO GET "THE ASSASSIN"

IT WAS A MISUNDER-STANDING TO BEGIN WITH
PEOPLE ARE SEEING WHAT THEY WANT TO SEE!
!
BUT HE'S NOT LIKE THAT.

HOLD ON!!
REGARDLESS SOMEHOW OR ANOTHER HE HAS TO STOP HIDING HIS EMBARRASSMENT UNDER A SCARY EXPRESSION
FUJISAWA STEP ASIDE
IT'S TRUE I FED HIM LUNCH, BUT IT WAS TO HELP HIM WE AREN'T GOING OUT
IT LOOKED LIKE HE WAS HAVING TROUBLE, SO I WAS JUST HELPING LIKE I DID BEFORE!
CHATTER
SO THEY AREN'T GOING OUT?
CHATTER
AND
KANZAKI-KUN HAS EVIL EYES
AND LOOKS SCARY
HE HAS NO REASON TO PICK A FIGHT WITH YOU UPPER-CLASSMEN
HE'S NOT A PERSON WHO'S LOOKING FOR A FIGHT!!

SHOVE!
SHUT UP!!
YOU, SHUT THE HELL UP!!
TEETER
SLIP!!
!!
A GIRL FELL DOWN THE STAIRS
GET A TEACHER
SHE FELL
FUJITSAWA!!
HIC
ARE YOU OKAY?!
I'VE JUST GOT A LITTLE SCRAPE ON MY KNEE
And I bit my lip
YEAH
RISE
UMPI

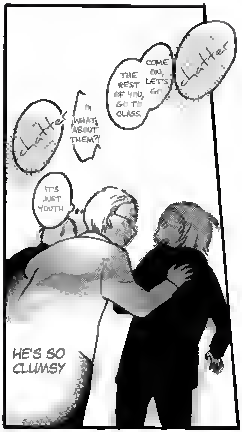
OI, KANZAKI,
I'M NOT DONE TALKING TO YOU
GRAB!
BAM!
SEMPAI.
YOU WANTED A FIGHT!
WELL, NOW YOU'VE BOUGHT YOURSELF ONE!!

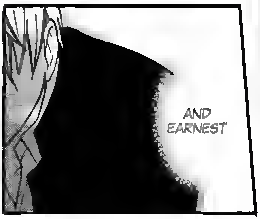
KANZAKI-KUN!!
..!
TEACHER, OVER HERE!
HEY!
WHAT ARE YOU TWO DOING?!
WHICH ONE OF YOU STARTED THIS?
SHE HIT ME FIRST.
WHAT?
Oh, yeah, I did!
TEACHER,
THAT GUY PUSHED UOZUMA-SAN AND
BECAUSE OF THAT, KANZAKI-KUN GOT MAD.
?
WE SAW THE WHOLE INCIDENT.
Hmph

HIT ME!!
GRAB!
FUJISAWA, PLEASE
YOU TWO, YOU'RE COMING ALONG AS WELL.
SIGH
BASH
I see. I see.
LET'S SETTLE THIS IN THE STAFF ROOM. COME WITH ME!
CAN YOU STAND UP?
YEAH.
I'M SORRY. THIS IS ALL MY FAULT
I JUMPED IN WITHOUT THINKING
AND I SHOULDN'T HAVE SAID ANYTHING ABOUT US GOING OUT
OI,
Yeah, yeah
I have nothing to do with him
Kya
Kya
HUH?
HUH?!

IF YOU CAN'T HIT ME,
THEN YOU CAN STEP ON ME!!
HEY
WHAT...?
WHAT ?
OR YOU CAN TIE ME UP!!
HURT ME ANYWAY YOU WANT!!
TREMBLE
PLEASE,
??!!
WHUMP!
WHAT'S WRONG KANZAKI-KUN?
Did you fall?
What was that look in his eyes?
Huh?..
Kanzaki?!
"The Assassin" is that kind of person.
...I'LL
ACCEPT IT ALL BY ON MYSELF.

THE TRUTH IS I DIDN'T KNOW HOW YOU FELT
I WAS PROBABLY THINKING ONLY OF MYSELF
AND NOT THINKING OF HOW BEING AROUND YOU MIGHT IMPACT YOU
IN THE END, THOUGH, I ONLY CAUSED YOU TROUBLE
IF THIS HADN'T HAPPENED, I WOULDN'T FEEL SO SORRY.





A BOY IS CRYING.

I WAS ONLY SEEING A SCARY EXTERIOR
IT TURNS OUT
BUT I SHOULD BE APOLOGIZING
I'M SORRY
BUT YOU DIDN'T DO ANYTHING...
LET'S HAVE A DO OVER...
LET'S

START OVER AGAIN TOGETHER.

IT'S HARD TO GET USED TO, BUT
SORRY THIS IS MY FAULT AGAIN!
HE'S SURPRISINGLY CALM BECAUSE OF ME.
No, DON'T WORRY ABOUT IT
WE'LL CLEAR UP THE MISUNDER-STANDING SOMEHOW
WE'RE MOVING FORWARD A LITTLE BIT AT A TIME.
THE END